

(EN) INSTALLATION MANUAL

Warning! Before proceeding with installation, read the safety information in the User Manual.

(DE) MONTAGEANLEITUNG

Warnhinweis! Vor der Montage die in der Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitsinformationen lesen.

(FR) MANUEL D'INSTALLATION

Avertissement ! Avant de procéder à l'installation, veuillez lire les informations sur la sécurité contenues dans le manuel de l'utilisateur.

(NL) INSTALLATIEHANDLEIDING

Waarschuwing! Lees de veiligheidsinformatie in de gebruikershandleiding alvorens het apparaat te installeren.

(ES) MANUAL DE INSTALACIÓN

¡Advertencia! Antes de proceder a la instalación, lea las indicaciones de seguridad del manual de instrucciones.

(PT) MANUAL DE INSTALAÇÃO

Aviso! Antes de proceder à instalação, leia a informação de segurança no Manual do Utilizador.

(IT) MANUALE DI INSTALLAZIONE

Avvertenza! Prima di procedere all'installazione, leggere le informazioni sulla sicurezza contenute nel Manuale d'uso.

(SV) INSTALLATIONSANVISNINGAR

Varning! Läs säkerhetsföreskrifterna i bruksanvisningen innan apparaten installeras.

(NO) INSTALLASJONSVEILEDNING

Advarsel! Les sikkerhetsinstruksjonene i bruksveiledningen før apparatet installeres.

(FI) ASENNUSOHJEET

Varoituis! Ennen laitteen asentamista lue käyttöoppaassa olevat turvallisuustiedot.

(DA) INSTALLATIONSVEJLEDNING

Advarsel! Læs sikkerhedsreglerne i brugsanvisningen inden installation.

(RU) РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

Предупреждение! Прежде чем приступить к установке, прочитайте информацию о безопасности в Инструкции по эксплуатации.

(ET) PAIGALDUSJUHEND

Hoiatus! Enne paigaldamisega jätkamist lugege kasutusjuhendis toodud ohutusteavet.

(LV) UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJAS

Brīdinājums! Pirms uzstādīšanas, izlasīt drošības informāciju Eksploataācijas instrukcijās.

(LT) MONTAVIMO VADOVAS

Įspėjimas! Prieš pradėdami montavimo darbų, perskaitykite naudotojo vadove pateiktą saugumo informaciją.

(UK) ІНСТРУКЦІЯ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ

Попередження. Перш ніж розпочинати встановлення, необхідно уважно прочитати інформацію з техніки безпеки, наведену в інструкції з експлуатації.

(HU) ÜZEMBE HELYEZÉSI KÉZIKÖNYV

Figyelem! Az üzembe helyezéssel történő továbblépés előtt olvassa el a Felhasználói kézikönyvben található biztonsági tudnivalókat.



CZ **INSTALAČNÍ PŘÍRUČKA**

Upozornění! Před zahájením instalace si přečtěte bezpečnostní informace v uživatelské příručce.

SK **INŠTALAČNÁ PRÍRUČKA**

Varovanie! Pred inštaláciou si pozorne prečítajte návod na použitie.

RO **MANUAL DE INSTALARE**

Avertisment! Înainte de a începe instalarea, citiți informațiile privind siguranța din Manualul de utilizare.

PL **INSTRUKCJA INSTALACJI**

Ostrzeżenie! Przed przystąpieniem do instalacji należy przeczytać informacje dotyczące bezpieczeństwa znajdujące się w instrukcji obsługi.

HR **PRIRUČNIK ZA INSTALACIJU**

Upozorenje! Pročitajte informacije koje se odnose na zaštitu u priručniku za korištenje prije nego prosljedite s instalacijom.

SI **NAVODILA ZA VGRADNJO**

Opozorilo: Pred vgradnjo preberite varnostna navodila v navodilih za uporabo.

GR **ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ**

Προειδοποίηση! Πριν προβείτε στην εγκατάσταση, διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας στο Εγχειρίδιο Χρήστη.

TR **MONTAJ EL KİTABI**

Uyarı! Montaja başlamadan evvel, Kullanıcı El Kitabındaki güvenlik bilgisini okuyun.

BG **РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ**

Предупреждение! Преди да пристъпите към монтаж, прочетете информацията за безопасност в ръководството за потребителя.

KK **ОРНАТУ НҰСҚАУЛЫҒЫ**

Ескерту! Орнатуды бастаудың алдында Пайдаланушы нұсқаулығындағы қауіпсіздік жөніндегі ақпаратпен танысып шығыңыз.

MK **УПАТСТВО ЗА МОНТАЖА**

Предупредување! Пред да продолжите со монтажата, прочитајте ги информациите за безбедност во Прирачникот за корисник.

AL **MANUALI I INSTALIMIT**

Kujdes! Para se të vijoni me instalimin, lexoni informacionet e sigurisë në Manualin e Përdoruesit.

SR **УПУТСТВО ЗА ИНСТАЛИРАЊЕ**

Упозорење! Пре почетка инсталације прочитајте безбедносне информације у корисничком упутству.

AR**كَيْتَبُ تَعْلِيمَاتِ التَّرْكِيْب**

تحذير! قبل البدء بالتتركيب، يرجى قراءة المعلومات التي تخص السلامة الموجودة في كَيْتَبُ تَعْلِيمَاتِ الاستعمال.



- EN** The hood must be installed inside a unit, so that the plastic casing around the hood cannot be reached when installation is complete.
- DE** Die Haube ist für die Montage im Innern eines Möbels bestimmt, sodass die Kunststoffumhüllung der Haube nach Abschluss der Montage nicht mehr zugänglich ist.
- FR** La hotte doit être installée à l'intérieur d'un meuble, de manière à ce que la carrosserie en plastique de la hotte ne soit plus accessible une fois l'installation terminée.
- NL** De afzuigkap moet in een kast worden geïnstalleerd, zodat het plastic omhulsel van de afzuigkap na de installatie niet meer bereikbaar is.
- ES** La campana se tiene que instalar dentro de un mueble de manera que no se pueda acceder a su carcasa de plástico una vez terminada la instalación.
- PT** O exaustor deve ser instalado dentro de um móvel, de modo que o invólucro de plástico do exaustor não fique acessível após a conclusão da instalação.
- IT** La cappa deve essere installata all'interno di un mobile, in modo tale che l'involucro plastico della cappa non sia più raggiungibile a installazione ultimata.
- SV** Köksfläkten ska installeras inuti ett köksskåp på ett sådant sätt att köksfläktens plastleje inte är åtkomligt efter installationen.
- NO** Kjøkkenviften må installeres i et kjøkkenskap, slik at kjøkkenviftens plastdeksel ikke kan nås etter avsluttet installasjon.
- FI** Liesituuletin tulee asentaa kalusteen sisään niin, että liesituulettimen muovikotelo on asennuksen jälkeen saavuttamattomissa.
- DA** Emhætten skal monteres i et møbel, så dens plastindpakningen ikke længere kan nås efter installationen.
- RU** Вытяжка должна встраиваться в шкаф с тем, чтобы после завершения установки до пластмассового корпуса нельзя было дотронуться.
- ET** Pliidikumm tuleb paigaldada mööblisse nii, et pärast paigaldamise lõpetamist ei ole võimalik puutuda kokku pliidikummi ümbritseva plastkorpusega.
- LV** Nosūcējs jāuzstāda ierīces iekšpusē tā, lai plastmasas apvalks apkārt nosūcējam pēc uzstādīšanas nebūtu pieejams.
- LT** Gartraukis turi būti taip montuojamas, kad prie jo esantis plastmasinis apvalkalas būtų nepasiekiamas, kai montavimo darbai bus baigti.
- UK** Витяжку необхідно встановлювати всередині модуля, щоб пластиковий корпус навколо витяжки був недоступним після завершення встановлення.
- HU** Az elszívót be kell szerelni egy bútorba úgy, hogy a beszerelést követően a műanyag borítása ne legyen elérhető.
- CZ** Digestoř musí být nainstalována uvnitř skříně tak, aby plastové pouzdro digestoře nebylo po instalaci již přístupné.
- SK** Odsávač pár sa musí nainštalovať do vnútra kuchynskej linky tak, aby po ukončení inštalácie nebol plastový plášť odsávača prístupný.
- RO** Hota trebuie instalată la interiorul unui corp de mobilier, în așa fel încât carcasa din material plastic a hotei să nu mai poată fi accesată după finalizarea instalării.



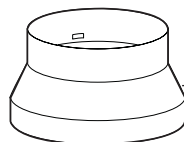
- PL** Okap musi być zainstalowany wewnątrz mebla w taki sposób, aby plastikowa obudowa okapu nie była dostępna.
- SR** Аспиратор мора да се постави унутар елемента тако да пластично кућиште око аспиратора након монтаже не може да се дохвати.
- HR** Napu valja ugraditi u ormarić tako da se plastičnom omotu nape više ne može pristupiti kada je ugradnja završena.
- AR** يجب تركيب المدخنة داخل إحدى قطع أثاث المطبخ، بحيث يصبح الوصول إلى الغلاف البلاستيكي للمدخنة غير ممكن بعد انتهاء التركيب.
- SI** Napa mora biti vgrajena znotraj pohištva, tako da plastične prevleke nape po zaključeni vgradnji ni več mogoče doseči.
- GR** Ο απορροφητήρας πρέπει να εγκατασταθεί στο εσωτερικό ενός επίπλου, έτσι ώστε το πλαστικό κάλυμμα του απορροφητήρα να μην πλέον προσβάσιμο μετά από το τέλος της εγκατάστασης.
- TR** Davlumbaz, davlumbazın plastik kasasına kurulumdan sonra erişilememesi için bir mobilya içine monte edilmelidir.
- BG** Аспираторът трябва да се монтира в шкаф, така че до пластмасовия корпус около аспиратора да няма достъп, след като монтажът завърши.
- KK** Орнату аяқталған кезде, капот айналасындағы пластик қорапқа қол жеткізу мүмкін емес болуы үшін, капот құрылғының ішіне орнатылуы тиіс.
- MK** Аспираторот мора да се монтира во внатрешноста на единицата, така што пластичното куќиште околу аспираторот да не биде пристапно кога ќе се заврши со монтажата.
- AL** Aspiratori duhet të instalohet brenda një mobilieje, në mënyrë të tillë që mbështjellja plastike e aspiratorit të mos jetë më e arritshme pas përfundimit të instalimit.



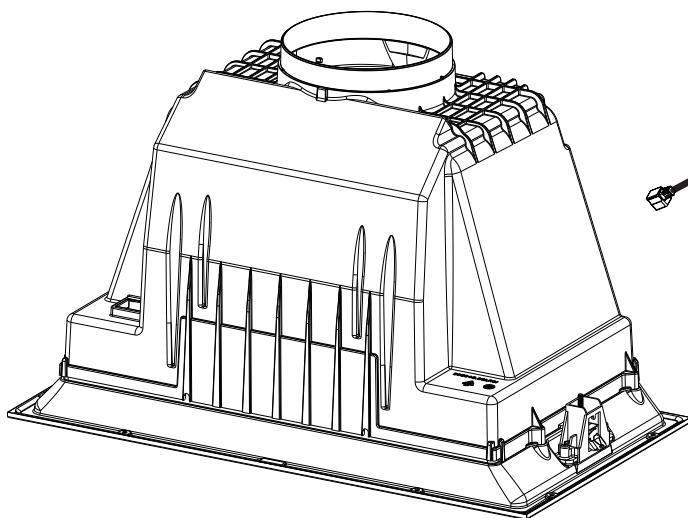
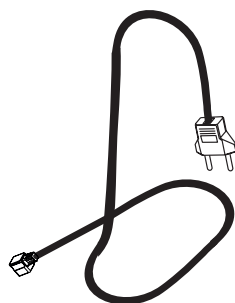
G1
2x



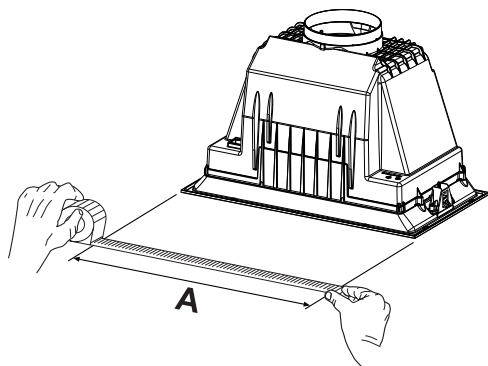
G



O

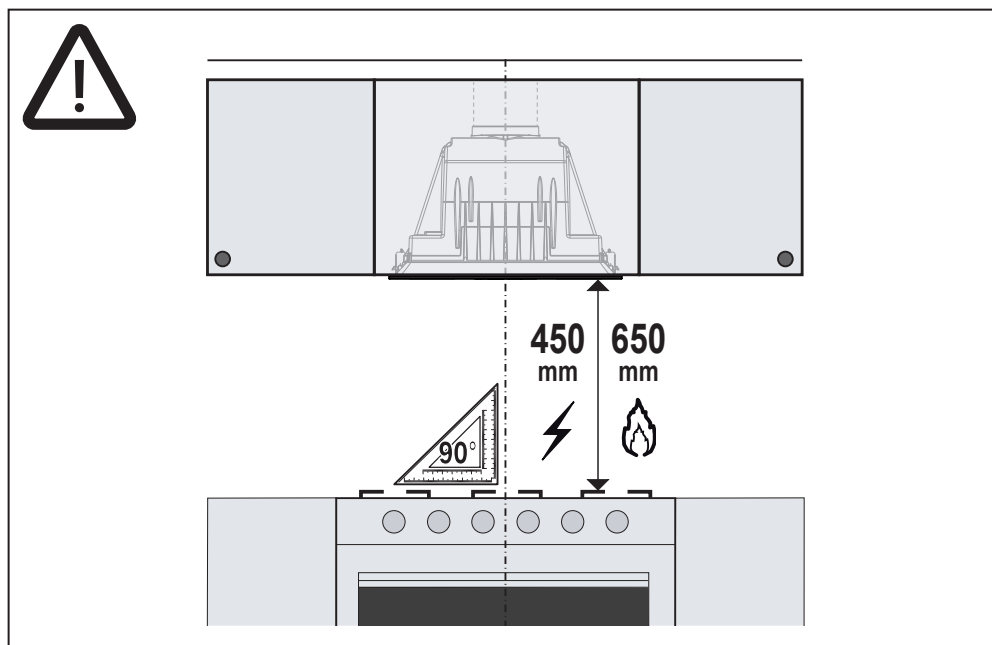
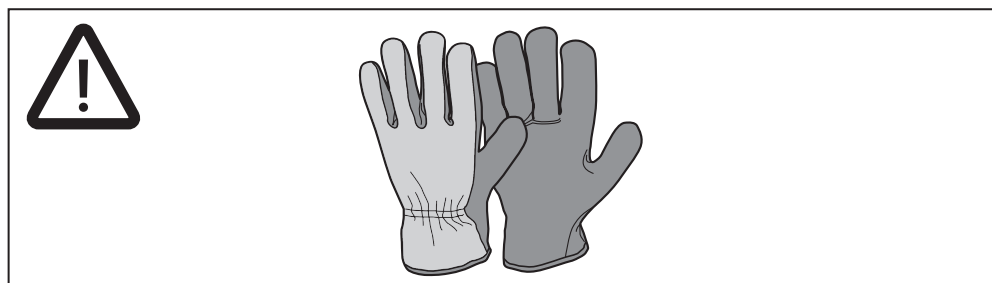
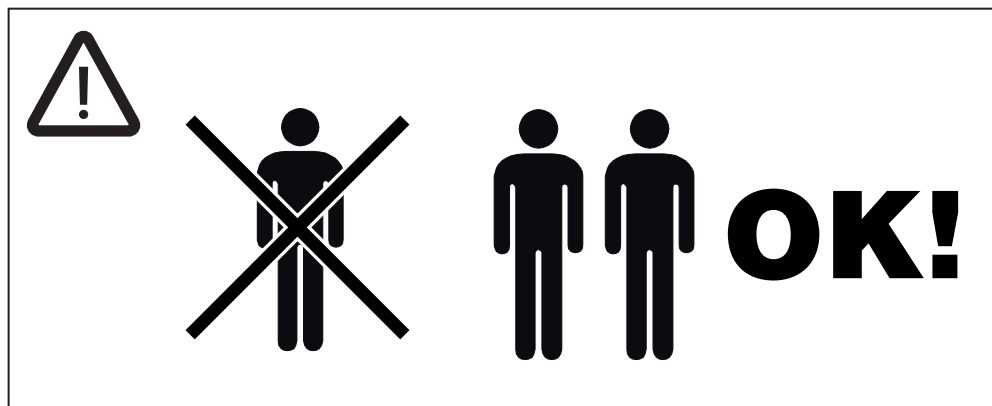


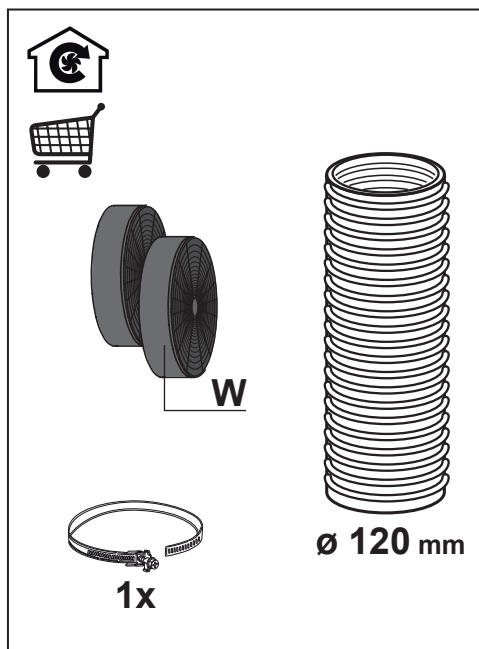
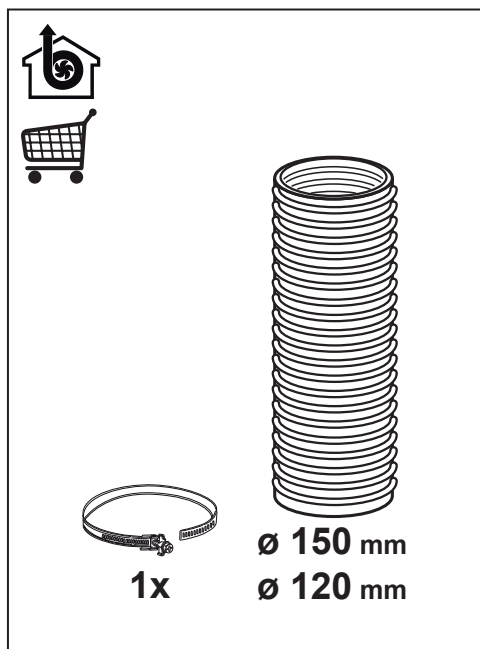
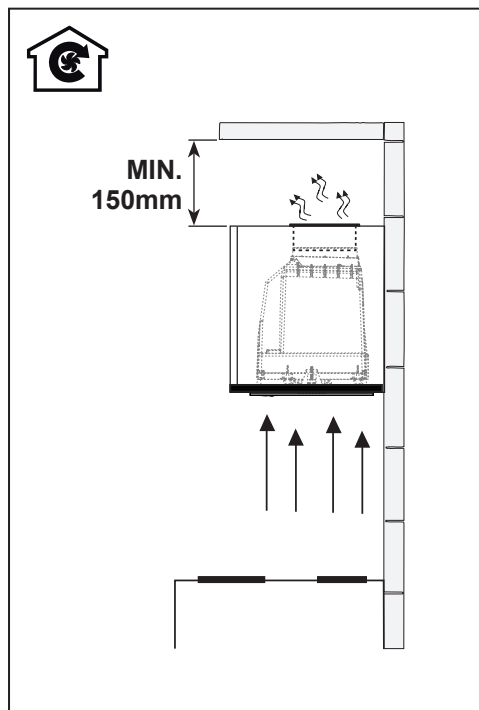
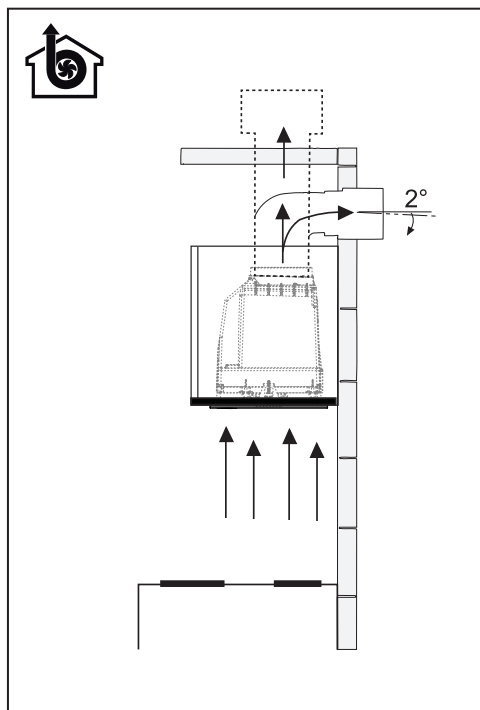
F = 4x

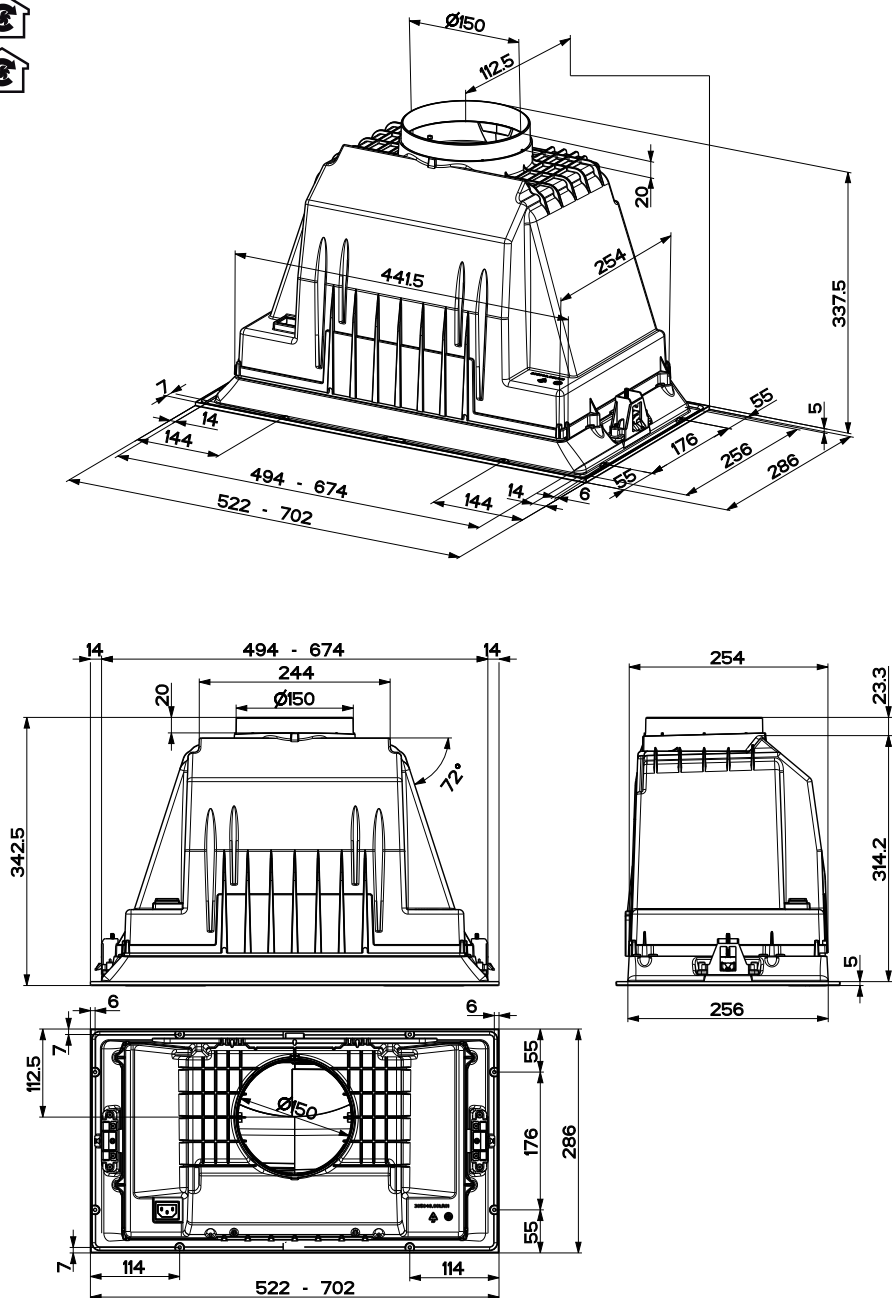


L = 8x (A= 520mm)

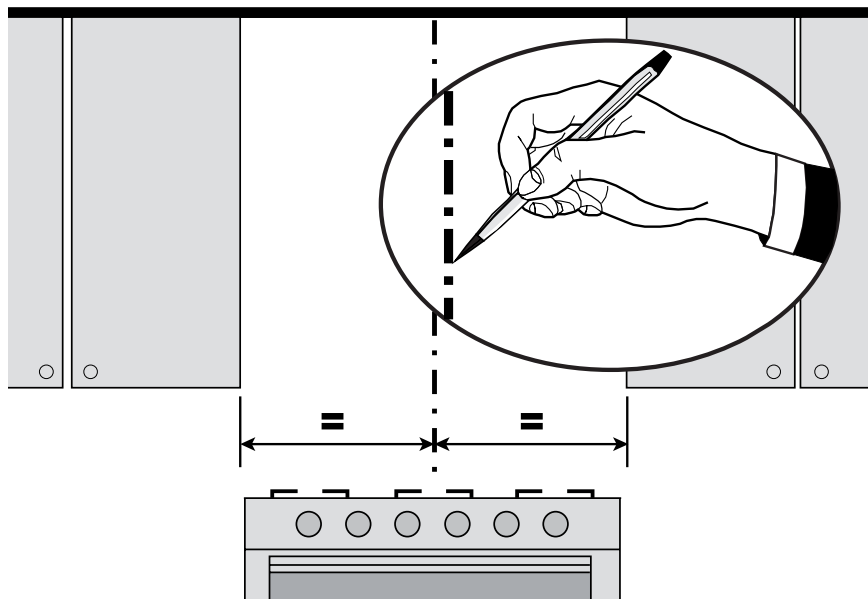
L = 10x (A= 700mm)



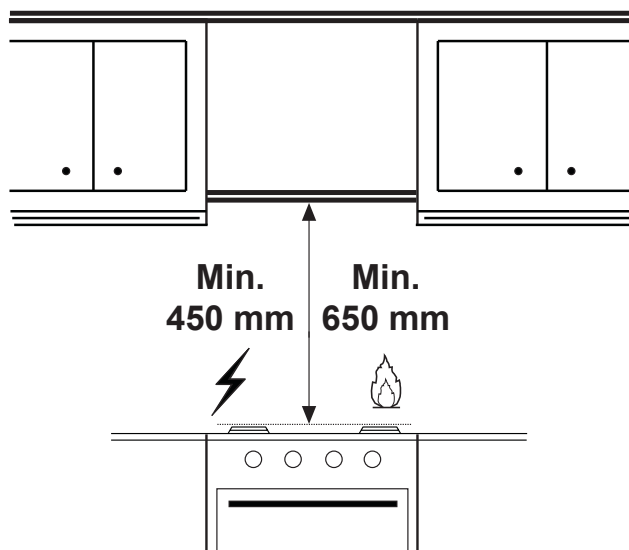




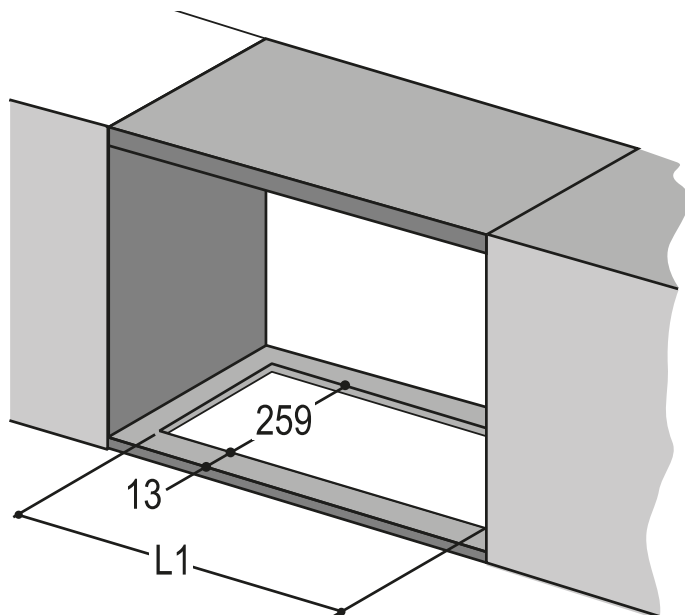
1



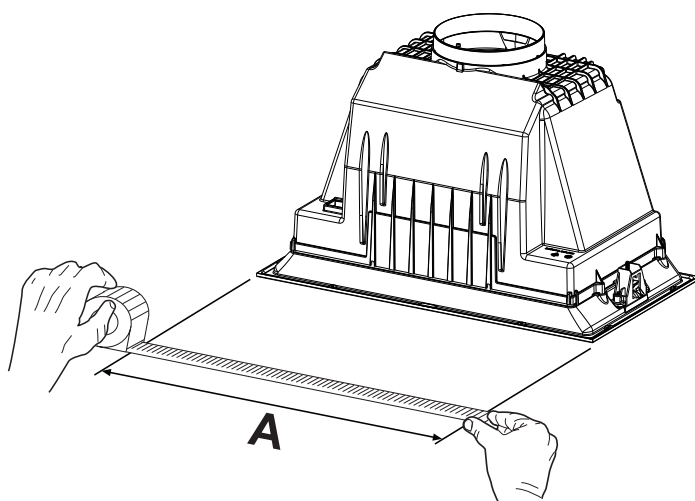
2



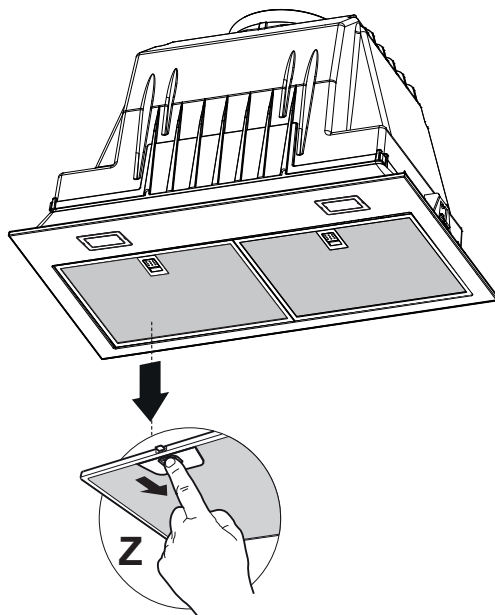
3



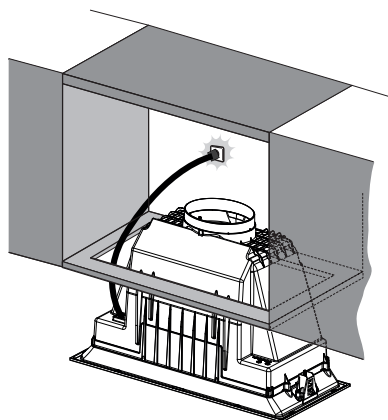
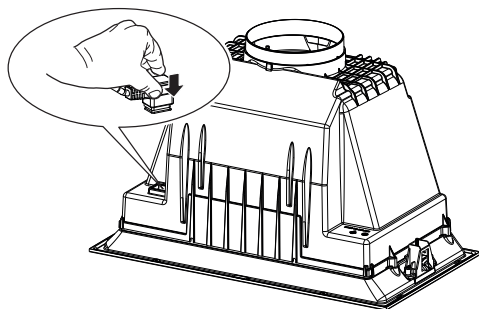
A	520	700
L1	497	677



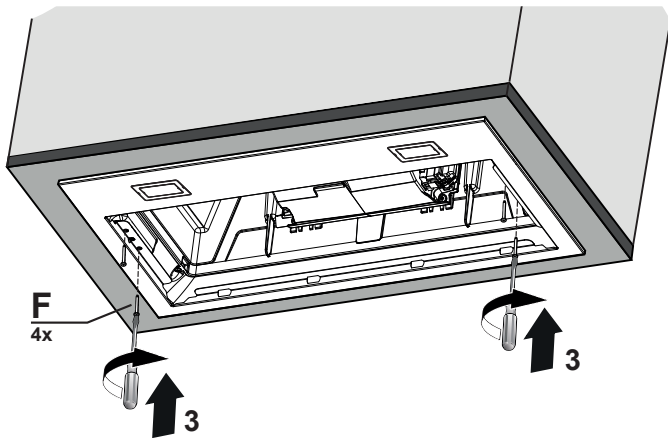
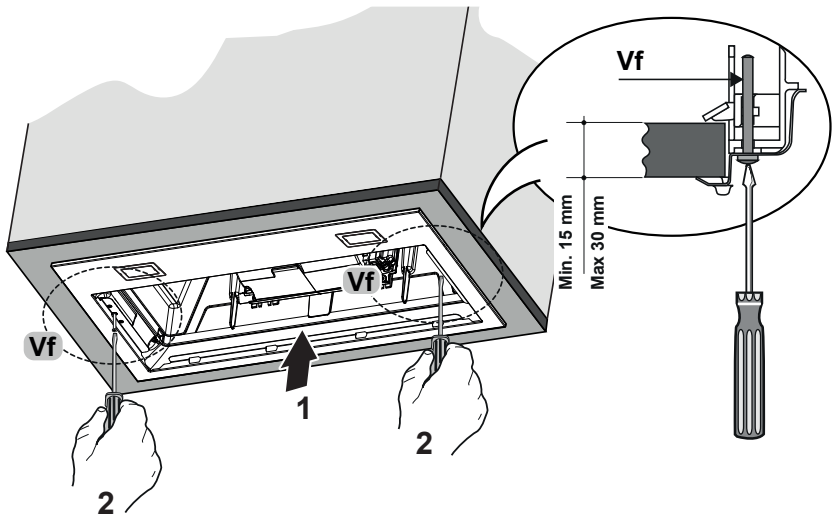
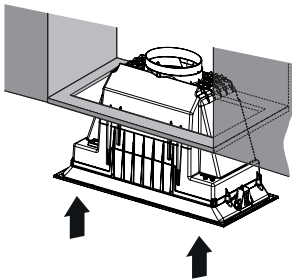
4



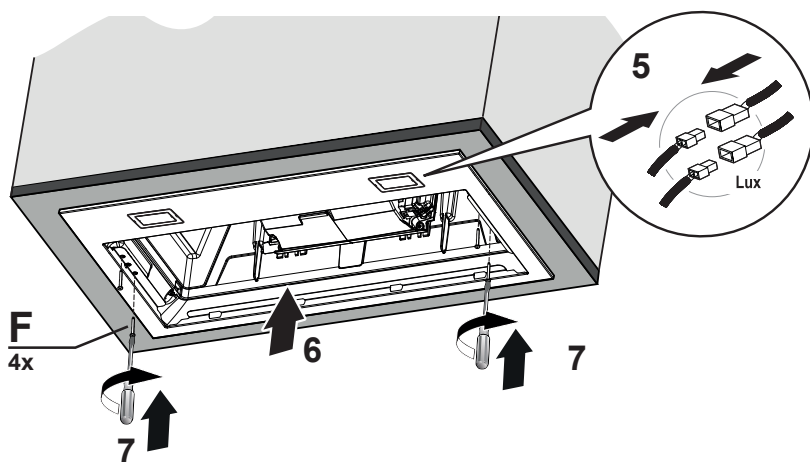
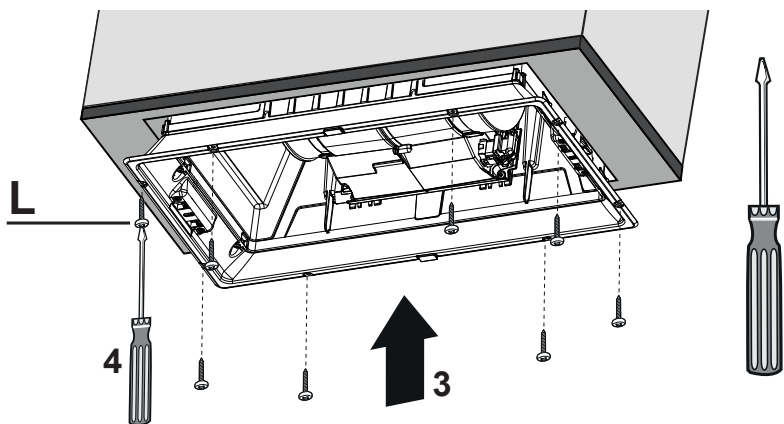
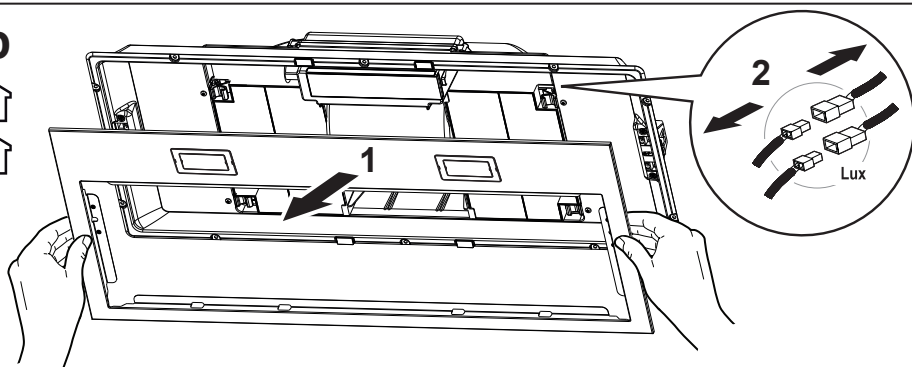
5



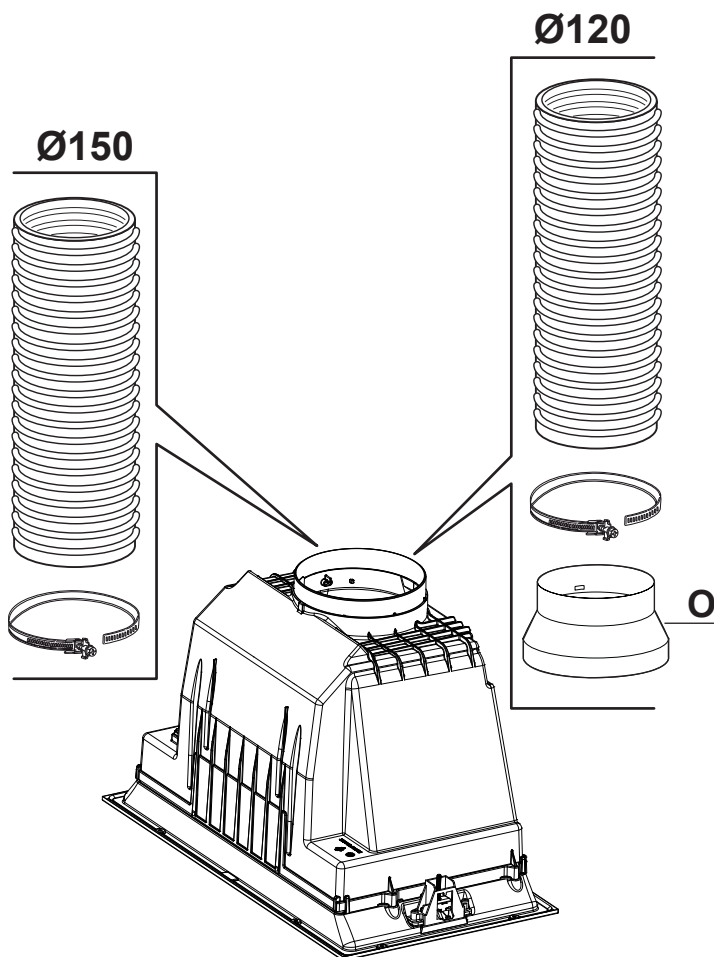
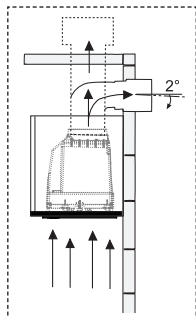
6a



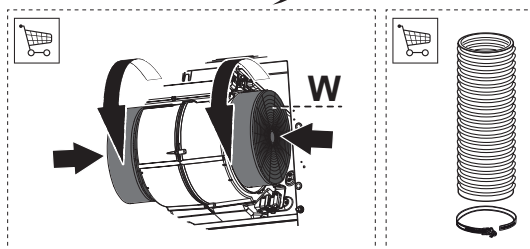
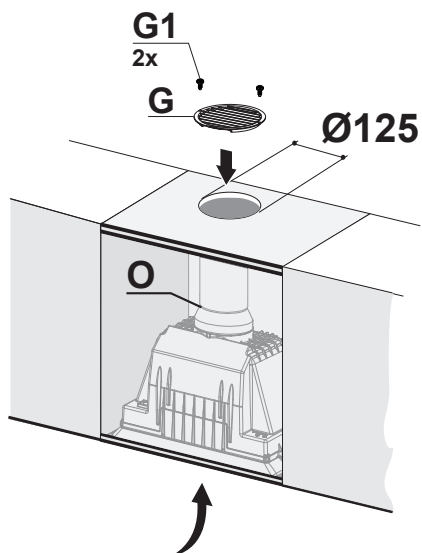
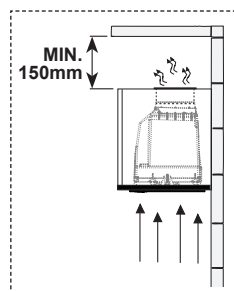
6b



7a



7b



8

